

# CAR FACE

MODEL: DO CF23180



CZ 12V VZDUCHOVÁ PUMPA

SK 12 V VZDUCHOVÁ PUMPA

EN 12V HIGH VOLUME  
INFLATOR/DEFLATOR

## SEZNAM DÍLŮ

- 1) Otvor pro vyfukování
- 2) Otvor pro nafukování
- 3) 3 nástavce různých velikostí
- 4) 12V zástrčka do automobilové zásuvky



## DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNOST

**POZOR: SNIŽTE RIZIKO ZÁSAHU A VÁŽNÉHO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM**

1. Toto zařízení nerozebírejte. Nepokoušejte se je opravovat ani upravovat. Pokud jde o jakýkoli servis a opravy tohoto zařízení, obraťte se odbornou servisní společností.
2. Nepoužívejte tento výrobek tam, kde hrozí jeho pád nebo vnoření do vody nebo do jiné kapaliny.
3. Nepokoušejte se tento výrobek vytáhnout, je-li v kapalině.
4. Používejte tuto vzduchovou pumpu POUZE se systémem napájení o napětí 12 VOLTŮ.
5. Pokud je tento výrobek v činnosti, nesmí se nikdy nechat bez dozoru.

## VÝSTRAHA: JAK ZABRÁNIT ÚRAZU

1. Nikdy nedovolte dětem, aby tuto vzduchovou pumpu používaly. Věnujte vzduchové pumpě zvýšenou pozornost, jsou-li děti v její blízkosti.
2. Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti otevřeného ohně nebo tam, kde se mohou vyskytovat výbušné nebo aerosolové látky.
3. Nepoužívejte tento výrobek v místech, kde se podává kyslík.
4. S tímto výrobkem čerpejte pouze atmosférický vzduch a nic jiného.
5. Nikdy nepoužívejte tento výrobek, jste-li unaveni nebo ospalí.
6. Nepoužívejte s tímto výrobkem jiné nářadí a/nebo nástavce než ty, které s ním byly dodány.
7. Když tento výrobek právě používáte, mějte nástavce v bezpečné vzdálenosti od obličeje, očí, rukou, prstů apod.
8. Při použití této vzduchové pumpy mějte nasazeny brýle nebo ochranné brýle.
9. Používejte tento výrobek jen v dobře větraných prostorech.

## TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

Prosíme, přečtete si pozorně návod k použití a řiďte se jím, abyste mohli vzduchovou pumpu používat co nejlépe a ke své spokojenosti.

- Nenechávejte tuto vzduchovou pumpu zapnutou nepřetržitě déle než 10 minut. Pumpa se musí po vypnutí nechat v klidu po dobu 5 minut předtím, než se znova zapne. NEDOTÝKEJTE SE vzduchové pumpy okamžitě po použití. Používejte spínač ON/OFF (ZAP/VYP).
- Tento výrobek je vysokoobjemová nízkotlaká vzduchová pumpa. Je určena k nafukování/vyfukování takových předmětů, jako jsou nafukovací čluny, dětské bazény, nafukovací lůžka apod.
- Neucpávejte nafukovací/vyfukovací otvory a vždy je udržujte odvětrané.
- Pro rychlé nafouknutí a kratší provozní dobu vždy použijte nástavec, který má nejvhodnější velikost pro ventil nafukovaného předmětu.

## DŮLEŽITÉ:

- Důrazně se doporučuje nechat po dobu použití vzduchové pumpy běžet motor automobilu, aby se předešlo vybití akumulátoru vozidla (navíc se s nastartovaným motorem zvětšuje i výkon připojené vzduchové pumpy). UPOZORNĚNÍ: Pokud necháte běžet motor automobilu, je nutné zajistit dostatečné odvětrávání prostoru, v němž se nacházíte!
- Dbejte na to, aby tato vzduchová pumpa byla vždy očištěna od písku, malých kamínků či jiných nečistot, které by mohly narušit chod přístroje (a zajistěte, aby se i za chodu nemohly do otvorů pro nasávání vzduchu tyto nečistoty dostat).
- Neukládejte ani neprovozujte tuto pumpu ve vlhkých nebo mokřích prostorech. Pumpu vždy udržujte suchou.

## NAFUKOVÁNÍ

1. Zapojte zástrčku do 12V DC zásuvky (tj. do zásuvky stejnosměrného proudu o napětí 12 V).
2. Pomocí konektoru spojte nástavec s nafukovacím otvorem.
3. Nastavte pumpu proti ventilu nafukovaného předmětu a zapněte pumpu pomocí spínače ZAP („-“); když se dosáhne požadovaného tlaku, vypněte pumpu pomocí spínače VYP („0“).
4. Ventil nafukovaného předmětu nesmí být blokován. Pokud by tomu tak bylo, pumpa by se mohla přehřát a poškodit.
5. Nikdy nepoužívejte vyfukovací otvor na předmět, který se právě nafukuje.
6. U velkých předmětů, jako jsou nafukovací čluny nebo velká nafukovací lůžka, to může být tak, že budete moci nafukovací otvor nasadit přímo na něj. Nafukování tak bude rychlejší, a čas provozu pumpy tedy kratší. V každém případě však použijte nejvhodnější nástavec pro daný ventil na nafukovaném předmětu.
7. U předmětů se šroubovým ventilem to může být tak, že bude možné tento ventil zcela odšroubovat a předmět nafouknout pumpou přímo.



## VYFUKOVÁNÍ

1. Zapojte zástrčku do 12V DC zásuvky (tj. do zásuvky stejnosměrného proudu o napětí 12 V).
2. Otevřete ventil vyfukovaného předmětu.
3. Připojte nástavec pomocí konektoru k vyfukovacímu otvoru.
4. Nastavte pumpu proti ventilu vyfukovaného předmětu a zapněte pumpu pomocí spínače ZAP („-“) a vyčkejte, dokud se předmět nevyfoukne. Potom pumpu vypněte pomocí spínače VYP („0“).
5. Ventil vyfukovaného předmětu nesmí být blokován. Pokud by tomu tak bylo, pumpa by se mohla přehřát a poškodit.
6. U předmětů s malými ventily to můžete udělat tak, že ventil stisknete prsty, aby se uvolnilo vnitřní těsnění ventilu a vzduch mohl volně uniknout.
7. U předmětů se šroubovými ventily to může být tak, že budete moci ventil zcela odšroubovat a vyfouknout jej pomocí této pumpy přímo.





AUTO KELLY a.s. prohlašuje, že vzduchová pumpa DO CF23180 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními NV č. 616/2006 Sb. (EMC 2004/108/EC).  
Originál prohlášení o shodě je uložen na [www.autokelly.cz](http://www.autokelly.cz) v sekci Dokumentace k výrobku.



**Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se systémem tříděného odpadu).**

Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. Výrobek je třeba donést na příslušné sběrné místo, kde bude následně provedena recyklace takového elektrického nebo elektronického zařízení. Správnou likvidací výrobku předejdete možným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví. Recyklace materiálů přispívá k ochraně životního prostředí. O systému likvidace elektrických a elektronických výrobků ve vaší zemi se informujte u příslušných místních úřadů.

Změny vyhrazeny. Vyrobeno v Číně.

Dovozce a distributor pro ČR a EU:

LKQ CZ s.r.o., Ocelářská 16, 190 00 Praha 9, [www.lkq.cz](http://www.lkq.cz)

## ZOZNAM DIELOV

- 1) Otvor na vyfukovanie
- 2) Otvor na nafukovanie
- 3) 3 nadstavce rôznych veľkostí
- 4) 12 V zástrčka do automobilovej zásuvky



## DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ.

### POZOR: ZNÍŽTE RIZIKO ZÁSAHU A VÁŽNEHO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

1. Toto zariadenie nerozoberajte. Nepokúšajte sa ho opravovať ani upravovať. Pokiaľ ide o akýkoľvek servis a opravy tohto zariadenia, obráťte sa na odbornú servisnú spoločnosť.
2. Nepoužívajte tento výrobok tam, kde hrozí jeho pád alebo ponorenie do vody alebo inej kvapaliny.
3. Nepokúšajte sa tento výrobok vytiahnuť, pokiaľ je v kvapaline.
4. Používajte túto vzduchovú pumpu LEN so systémom napájania s napätím 12 VOLTŮV.
5. Pokiaľ je tento výrobok v činnosti, nesmie sa nikdy nechať bez dozoru.

## VÝSTRAHA: AKO ZABRÁNIŤ ÚRAZU

1. Nikdy nedovoľte deťom, aby túto vzduchovú pumpu používali. Venujte vzduchovej pumpe zvýšenú pozornosť, ak sú deti v jej blízkosti.
2. Nepoužívajte tento výrobok v blízkosti otvoreného ohňa alebo tam, kde sa môžu používať výbušné alebo aerosólové látky.
3. Nepoužívajte tento výrobok v miestach, kde sa podáva kyslík.
4. S týmto výrobkom čerpajte len atmosférický vzduch a nič iné.
5. Nikdy nepoužívajte tento výrobok, ak ste unavení alebo ospalí.
6. Nepoužívajte s týmto výrobkom iné náradie a/alebo nadstavce ako tie, ktoré s ním boli dodané.
7. Keď tento výrobok práve používate, majte nadstavce v bezpečnej vzdialenosti od tváre, očí, rúk a prstov a pod.
8. Pri použití tejto vzduchovej pumpy majte nasadené okuliare alebo ochranné okuliare.
9. Používajte tento výrobok len v dobre vetraných priestoroch.

## TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE

Prosíme, prečítajte si pozorne návod na použitie a riadte sa ním, aby ste mohli používať vzduchovú pumpu používať čo najlepšie a k svojej spokojnosti.

1. Nenechávajte túto vzduchovú pumpu zapnutú nepretržite dlhšie ako 10 minút. Pumpa sa musí po vypnutí nechať v pokoji 5 minút pred tým, než sa znovu zapne. NEDOTÝKAJTE SA vzduchovej pumpy okamžite po použití. Používajte spínač ON/OFF (ZAP/VYP).
2. Tento výrobok je vysokoobjemová nízkotlaková vzduchová pumpa. Je určený na nafukovanie a vyfukovanie takých predmetov, ako sú nafukovacie člny, detské bazény, nafukovacie lôžka a pod.
3. Neupchávajte nafukovacie/vyfukovacie otvory a vždy ich udržiavajte odvetrané.
4. Pre rýchlejšie nafúknutie a kratší čas prevádzky vždy použite nastavec, ktorý má najvhodnejšie veľkosti pre ventil nafukovaného predmetu.

## DÔLEŽITÉ:

1. Dôrazne sa odporúča nechať počas použitia vzduchovej pumpy motor automobilu bežať, aby sa predišlo vybitiu akumulátora vozidla (navyše sa s naštartovaným motorom zvyšuje i výkon pripojenej vzduchovej pumpy). UPOZORNENIE: Pokiaľ necháte bežať motor automobilu, je nutné zaistiť dostatočné odvetrávanie priestoru, v ktorom sa nachádzate!
2. Dbajte na to, aby táto vzduchová pumpa bola očistená od piesku, malých kamienkov či iných nečistôt, ktoré by mohli narušiť chod prístroja (a zaistite, aby sa za chodu nemohli do otvorov nasávania vzduchu tieto nečistoty dostať).
3. Neodkladajte ani neprevádzkujte túto pumpu vo vlhkých alebo mokrych priestoroch. Pumpu vždy udržiavajte suchú.

## NAFUKOVANIE

1. Zapojte zástrčku do 12 V DC zásuvky (t. j. do zásuvky jednosmerného prúdu s napätím 12 V).
2. Pomocou konektora spojte nastavec s nafukovacím otvorom.
3. Nastavte pumpu proti ventilu nafukovaného predmetu a zapnite pumpu pomocou spínača ZAP („-“), keď sa dosiahne požadovaný tlak, vypnite pumpu pomocou spínača VYP („0“).
4. Ventil nafukovaného predmetu nesmie byť blokovaný. Pokiaľ by to tak bolo, pumpa by sa mohla prehriať a poškodiť.
5. Nikdy nepoužívajte vyfukovací otvor na predmet, ktorý sa práve nafukuje.
6. Pri veľkých predmetoch, akými sú nafukovacie člny alebo veľké lôžka, to môže byť tak, že budete môcť nafukovací otvor nasadiť priamo na ne. Nafukovanie tak bude rýchlejšie, a čas prevádzky pumpy teda kratší. V každom prípade však použite najvhodnejší nastavec pre daný ventil na nafukovanom predmete.
7. Na predmetoch so skrutkovým ventilom to môže byť tak, že bude možné tento ventil celkom odskrutkovať a predmet nafúknuť pumpou priamo.



## VYFUKOVANIE

1. Zapojte zástrčku do 12 V DC zásuvky (t. j. do zásuvky jednosmerného prúdu s napätím 12 V).
2. Otvorte ventil vyfukovaného predmetu.
3. Pripojte nastavec pomocou konektora k vyfukovaciemu otvoru.
4. Nastavte pumpu proti ventilu vyfukovaného predmetu a zapnite pumpu pomocou spínača ZAP („-“). Keď sa dosiahne požadovaný tlak, vypnite pumpu pomocou spínača VYP („0“).
5. Ventil vyfukovaného predmetu nesmie byť blokovaný. Pokiaľ by to tak bolo, pumpa by sa mohla prehriať a poškodiť.
6. Pri predmetoch s malými ventilmi to môžete urobiť tak, že ventil stlačíte prstami, aby sa uvoľnilo vnútorné tesnenie ventilu a vzduch mohol voľne uniknúť.
7. Na predmetoch so skrutkovým ventilom to môže byť tak, že bude možné tento ventil celkom odskrutkovať a predmet vyfúknuť pomocou tejto pumpy priamo.



Zmeny vyhradené. Vyrobené v Číne.

Distribútor pre SR: LKQ SK s.r.o., [www.lkq.sk](http://www.lkq.sk)

## PART LIST

- 1) Deflation Port
- 2) Inflation Port
- 3) 3 Different Size Attachments
- 4) 12 Volt Car Plug



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### CAUTION: REDUCE RISK OF ELECTRICAL SHOCK OR ELECTROCUTION

1. Do not disassemble. Do not attempt to repair or make any modifications. Refer to qualified service agency for all service and repairs.
2. Do not use this product in an area where it can fall or be pulled into water or other liquids.
3. Do not try to retrieve this product if it has fallen into liquid.
4. Use this inflator/deflator with 12V DC system ONLY.
5. This product should never be left unattended during use.

### WARNING: TO PREVENT INJURIES

1. Never allow children to operate this inflator/deflator. Please keep close supervision of the inflator/deflator when children are around.
2. Do not use this product near open flame or where explosive or aerosol products are being used.
3. Do not operate this product where oxygen is being administered.
4. Do not pump anything other than atmospheric air.
5. Never use this product while tired or drowsy.
6. Do not use any tools or attachments other than those supplied with the unit.
7. Keep inflation/deflation ports away from face, eyes, hands, fingers etc. when in use.
8. Wear safety glasses or goggles when operating this inflator/deflator.
9. Use only in well ventilated areas.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

Please read and follow the operating instructions carefully to ensure that you will enjoy the convenience and best use of your inflator/deflator.

- Do not run this inflator/deflator for more than 10 minutes at a time. The inflator/deflator needs to be rested for 5 minutes before resuming operation. DO NOT touch the inflator/deflator immediately after use. Only touch the ON/OFF switch.
- This is a high volume, low pressure pump. It is intended to inflate/deflate items such as inflatable dinghies, children's swimming pools, air beds etc.
- Do not obstruct the inflation/deflation ports and keep them ventilated at all times.
- For fast inflation and shorter operation time, always use the most suitable attachment size for item valve.

## IMPORTANT:

- It is strongly recommended that you keep the vehicle's engine running while using the inflator/deflator to prevent discharge of your vehicle's battery. This means you should ONLY OPERATE THE INFLATOR/DEFLATOR IN WELL VENTILATED AREAS. Inflator/deflator performance is also enhanced when operating with the vehicle engine running.
- Keep the inflator/deflator free of sand, small rocks and other obstructions. Never allow obstructions to be sucked in to inflation/deflation ports.
- Do not store or operate the inflator/deflator in moist or wet areas. Keep the inflator/deflator dry at all times.

## TO INFLATE

1. Connect plug to DC 12V socket.
2. Join the attachment to inflation port using the connector.
3. Hold the inflator/deflator against the inflatable item valve and switch ON ("I") until the desired pressure is reached. Then switch OFF ("O").
4. The valve of the inflatable item should not be obstructed; otherwise the inflator/deflator could overheat and be damaged.
5. Never use a deflation vent on an item when inflating.
6. For large items like inflatable dinghies or king sized air beds, you may want to use the inflation port directly with the item. This would provide faster inflation and shorten the operation time of the inflator/deflator. At all times make sure to use the most suitable attachment size for the item valve.
7. For items with a screw valve, you may want to unscrew the valve entirely and inflate directly with the inflator/deflator.



## TO DEFLATE

1. Connect plug to DC 12V socket.
2. Open the inflatable item valve.
3. Join the attachment to the deflation port using the connector.
4. Hold the inflator/deflator against the inflatable item valve and switch ON ("I") until the item is deflated. Then switch OFF ("O").
5. The valve of the inflatable item should not be obstructed; otherwise the inflator/deflator could overheat and be damaged.
6. For items with small valves, you may prefer to pinch the valve with your fingers to open the inner valve gasket and allow air to escape.
7. For items with a screw valve, you may want to unscrew the valve entirely and deflate directly with the inflator/deflator.



Subject to change without prior notice. Made in China.

Importer and distributor for CZ and EU: LKQ CZ s.r.o., Ocelářská 16, 190 00 Praha 9, [www.lkq.cz](http://www.lkq.cz)

Distributor for SR: LKQ SK s.r.o., [www.lkq.sk](http://www.lkq.sk)